

Owners Manual: TLS-BA4.1-R1-DCS TLS-BA4.1-MT10-DCS TLS-BA3.1-ECU TLS-BA4-ECU



AVANT TOUT

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Translogic innovant. Votre nouveau produit Translogic est le résultat de l'ingénierie avancée de Translogic, des essais exhaustifs et de l'effort continu pour une fiabilité, une sécurité et une performance supérieures.

Lisez ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser votre produit afin que vous soyez parfaitement familiarisé avec le bon fonctionnement de ses commandes, fonctionnalités, capacités et limites. Pour assurer une longue durée de vie sans problème pour votre produit, assurez-vous un soin et une maintenance appropriés, comme décrit au verso de ce manuel.

En raison de l'amélioration de la conception et de la performance pendant la production, il se peut que, dans certains cas, des divergences mineures entre le produit réel et les illustrations et le texte de ce manuel.

SÉCURITÉ

Lors de l'embarquement de votre produit Translogic, il est conseillé de positionner la moto / véhicule afin qu'il ne puisse causer de blessures ou de dommages. L'utilisation d'un support de paddock est idéale, voir nécessaire.

Lorsque vous retirez ou ajoutez des câbles électriques à la batterie du véhicule ou au faisceau de câbles, retirez toujours le câble / borne de terre négatif avant le câble / borne positif. Remplacez le câble de terre négatif en dernier pour éviter de tout court-circuiter le système électrique.

MONTAGE DU BLIP ASSIST ECU

ATTENTION! Le Blip Assist ECU doit être positionné de sorte qu'il ne dépasse pas une température de fonctionnement de + 70 ° C et doit être installé afin d'être protégé contre les vibrations excessives et les éléments environnementaux difficiles. Sous l'assise des riders ou à l'avant de la moto en avant de la zone de stockage de la tête ou près de la zone du support de carénage, c'est une position idéale.

1. Localisez une surface plane appropriée pour le boîtier ECU de Blip Assist auquel adhérer. Ne fixez pas correctement l'ECU jusqu'à ce que vous ayez installé le reste des composants et que vous avez acheminé les câbles concernés. Une fois que vous avez terminé le reste de l'installation, vous pouvez ensuite fixer l'ECU en position à l'aide des pads de fixation velcro fournis. Assurez-vous de dégraisser et de réchauffer les surfaces de montage avant d'enlever l'opercule du velcro et de les fixer en position, les surfaces froides entraînent une mauvaise adhérence! Aucune partie du boîtier Blip Assist ECU n'est autorisée à toucher un autre objet tel que le châssis, la batterie, la carrosserie, etc.

CONNECTING THE BLIP ASSIST HARNESSSES

ATTENTION! Lors de la connexion au capteur DCS (capteur à double canal), vous pouvez choisir soit de rester en 1dn standard, soit de changer de vitesse, soit d'inverser le décalage vers le changement de course 1up, 5dn. Vous pouvez le faire en connectant simplement le connecteur 2 broches correspondant à l'ECU d'assistance Blip et au connecteur OEM Quickshifter. Le connecteur filaire vert et bleu est le format « push » et le connecteur filaire rouge et bleu est le format de tirage « pull ».

Bobines d'allumage type Denso ou Mitsubishi, type bâton

NOTE1: Ces bobines d'allumage peuvent avoir les broches positives et négatives opposées au diagramme A. il faut donc faire très attention lors de la vérification de l'alignement du fil. Vous devrez peut-être échanger les fils dans les connecteurs de la bobine d'allumage du faisceau Blip assist pour que le fil d'alimentation s'aligne sur le + 12 volts d'origine dans le connecteur de la bobine d'allumage OEM et la bobine d'allumage positive.

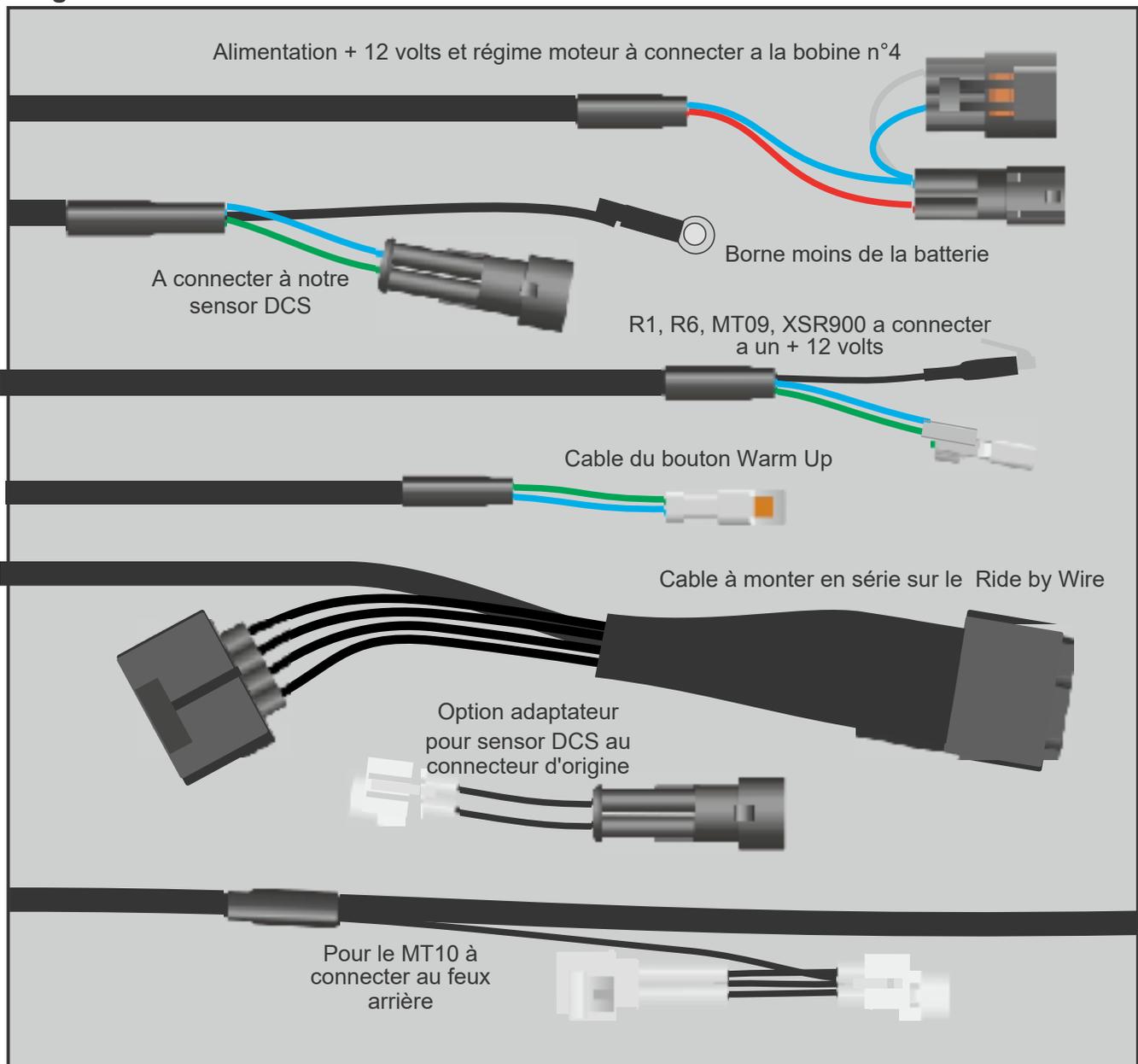
Voir Diagram A. **Le fait de ne pas avoir l'alignement correct du fil ou les fils «croisés» dans l'un ou l'autre des connecteurs pourrait entraîner un dysfonctionnement du produit. NE PAS ECHANGER D'AUTRES FILS DANS LES CONNECTEURS DU BLIP ASSIST!**

NOTE2: Il y aura 2 fils dans chaque connecteur de bobine d'allumage OEM. Le fil qui est de la même couleur dans chaque connecteur de bobine d'allumage OEM sera généralement le fil d'alimentation + 12Volt. Dans l'exemple illustré dans le diagramme B, le fil + 12 volts est «Gy» (gris) bien qu'il puisse y avoir une couleur différente avec chaque installation. À l'aide d'un compteur de tension numérique, vous pouvez vérifier en douceur pour voir lequel des fils du connecteur de la bobine d'allumage OEM a +12 volts en l'enduisant de la bobine d'allumage, allumez l'allumage et cherchez lequel des fils sur + 12 volts.

1. Acheminez les connecteurs du Blip Assit ECU afin qu'ils se retrouvent à proximité d'une des bobines d'allumage OEM. Essayez de ne pas exécuter le faisceau / câbles ECU de Blip Assist à côté du faisceau de véhicule OEM. Débranchez l'un des connecteurs de la bobine d'allumage OEM et connectez les connecteurs de la bobine d'allumage Blip Assist ECU entre la bobine d'allumage et son connecteur d'origine.

2. Branchez la borne noire de l'anneau de mise à la terre de l'ECU Assistante Blip à la borne négative de la batterie uniquement, ne la fixez à aucune autre zone.

Diagram A.



3. Localisez le capteur de position accélérateur (APS) sur les corps des gaz, il sera situé à la fin des assemblages de câbles mécaniques. **Ne vous connectez pas au connecteur du capteur de position de l'accélérateur (TPS), mais vous devez vous connecter uniquement au connecteur APS.** Débranchez le connecteur APS d'origine et connectez-le dans les connecteurs APS mâle/femelle de l'ECU. Assurez-vous que les câbles du Blip Assist ne peuvent être emmêlés par les moteurs de l'APS. Assurez-vous qu'aucun fil visible ne peut être calé ou piégé. Il faut faire très attention pendant cette étape de la installation.

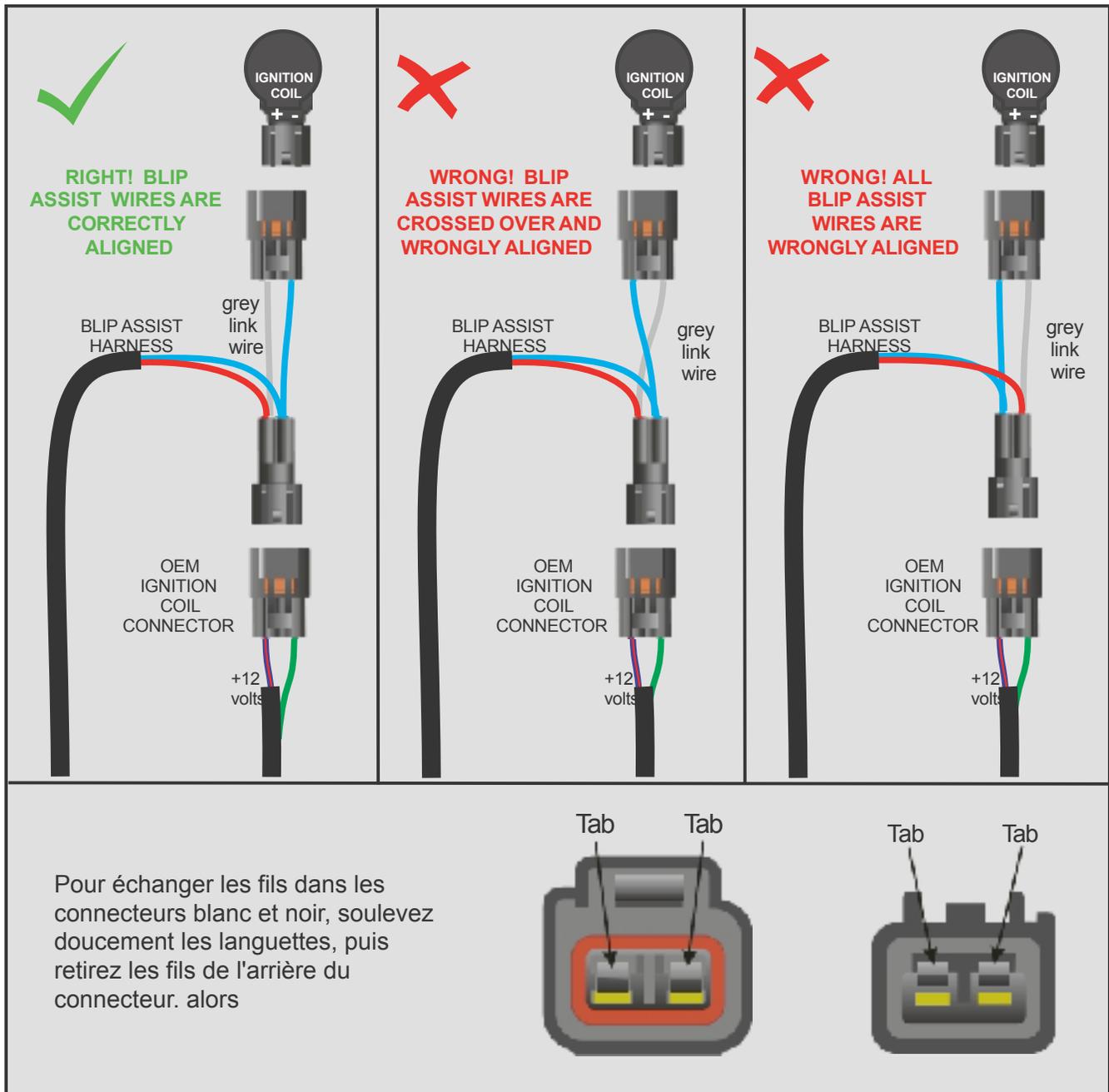
NOTE3 (S'applique au modèles R1, R6, MT09, XSR900): L'interrupteur de frein avant sera situé sur le dessous du levier de frein et aura 2 bornes de pelle petites de 4.8mm qui y sont connectées. L'un de ces terminaux de pelle aura une constante de + 12v chaque fois que le contact est allumé, l'autre borne de pelle ne recevra que + 12v lorsque le levier de frein avant est tiré. Cette borne à épingle "commutée" doit être reliée par le frein Interrupteur de verrouillage / câble PLWU.

L'ECU d'assistance Blip n'active qu'une touche d'accélération lorsque le frein avant est a

car ce câble / fil doit voir + 12v pour que le système s'active. Si vous vous connectez à la mauvaise borne d'essieu, le système effectuera une décharge d'accélérateur même si le levier de frein n'est pas enfoncé.

4. Placez le câble de verrouillage du frein / PLWU (Pit Lane Warm Up) jusqu'à la position du levier de frein avant en assurant que le câble est correctement fixé afin d'éviter toute échauffement possible, autoriser une longueur de câble / boucle suffisante pour la direction des guidons. Identifiez maintenant la borne d'épaule commutée correcte sur l'ensemble de l'interrupteur de frein et retirez le terminal, puis installez la borne à épaulement «piggy-back» de l'ECU d'assistance Blip à la borne d'épée d'origine, puis reliez la borne d'épingle OEM à la «porcelet» -back spade terminal.

NOTE4 (S'applique aux MT10): Le connecteur OEM à 3 broches de la lumière de frein arrière sera situé sous la zone du siège du cavalier / piliers. Localisez le connecteur OEM et connectez en ligne le connecteur de verrouillage de la lumière de freinage arrière Blip Assist. Le Blip Assist ECU n'active qu'une touche d'accélération lorsque le frein avant ou arrière est appliqué.

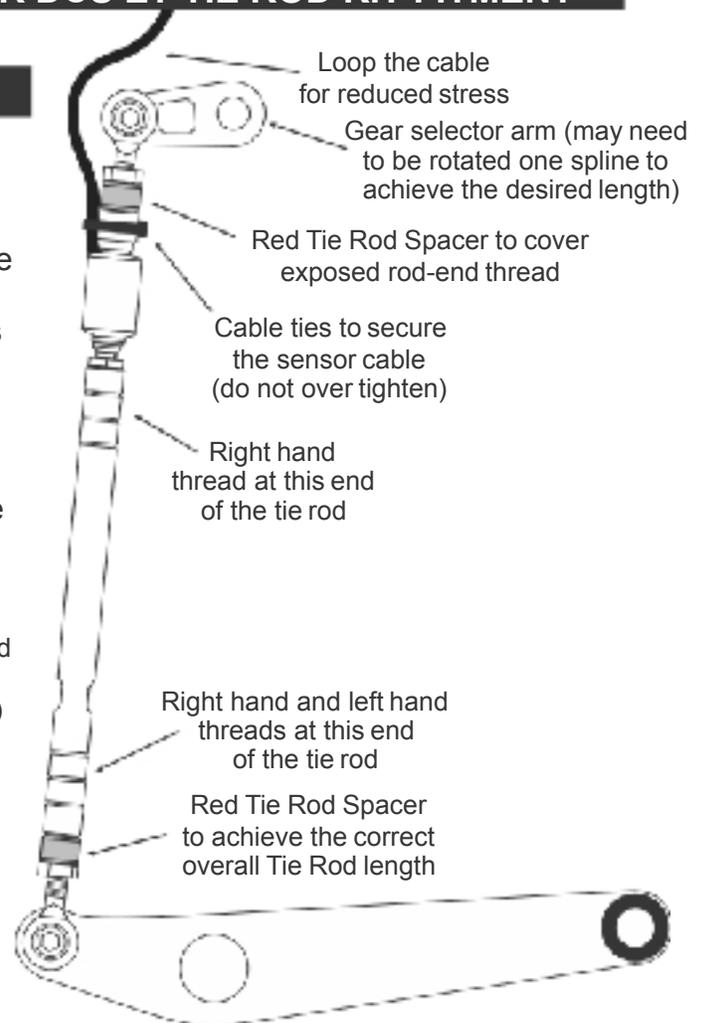
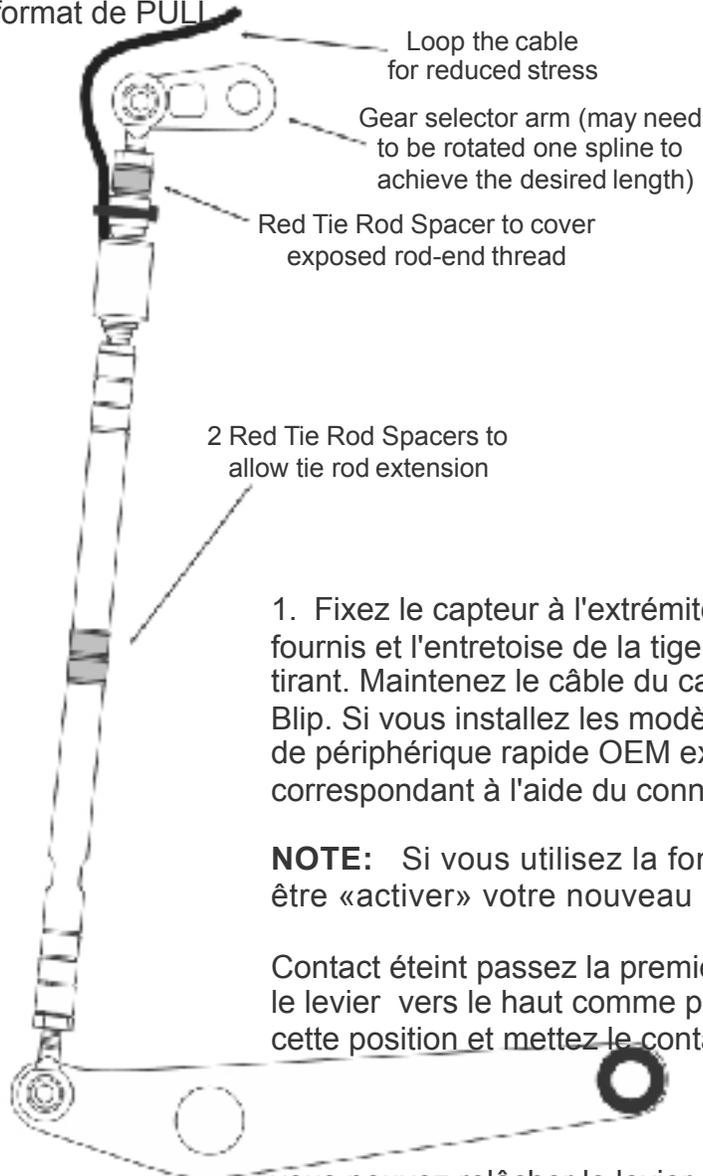


INSTALLATION DU QUICKSHIFTER DCS SENSOR

LIGNES DIRECTRICES POUR CAPTEUR DCS ET TIE ROD KIT FITMENT

R1 À PARTIR DE 2015 et MT-10

ATTENTION! Sur les systèmes Blip Assist qui disposent du capteur DCS (capteur à double canal) et du kit de biellette, vous pouvez choisir de rester configuration standard ou vous pouvez inverser le changement de course 1up, 5dn. Vous pouvez le faire en connectant simplement le connecteur 2 broches correspondant à l'ECU d'assistance Blip et au connecteur OEM Quickshifter. Le connecteur vert et bleu est le format PUSH et le connecteur rouge et bleu est le format de PULL.



1. Fixez le capteur à l'extrémité du tirant comme indiqué. Utilisez les tirants fournis et l'entretoise de la tige rouge pour obtenir la longueur souhaitée du tirant. Maintenez le câble du capteur sur le connecteur du faisceau élévateur Blip. Si vous installez les modèles R1 et MT10 qui possèdent un connecteur de périphérique rapide OEM existant, connectez le connecteur de capteur correspondant à l'aide du connecteur de l'adaptateur.

NOTE: Si vous utilisez la fonction OEM quickshifter, vous devrez peut-être «activer» votre nouveau Quickshifter via les jauges OEM.

Contact éteint passez la première vitesse, puis, avec votre main gauche tirez le levier vers le haut comme pour passer la deuxième. Maintenir fermement cette position et mettez le contact, continuez à maintenir cette position afin d'initialiser la jauge OEM. À la fin de la séquence de démarrage un petit symbole [QS] doit apparaître sur le tableau de bord. vous pouvez relâcher le levier de vitesses et votre Quickshifter sera configuré, n'oubliez pas d'éteindre le contacte.

MONTAGE DU SUPPORT PIT LANE WARM UP BUTTON

1. Localisez un boulon M5 ou M6 approprié pour fixer l'ensemble de support de bouton Pit Lane Warm Up (PLWU). **ATTENTION** Assurez-vous de vous rappeler de resserrer tout boulon que vous pourriez avoir dévissé. Une fois que vous avez attaché le support du bouton, acheminez le câble jusqu'au connecteur PLWU du commutateur de frein ECU de Blip Assist ECU et connectez-vous. **WARNING!** Assurez-vous que le câble du support du bouton ne peut pas être piégé ou étouffé par la direction des guidons.

NOTE: Voir «BLIP ASSIST SYSTEM OPERATION» pour obtenir des instructions sur l'activation de la fonction Pit Lane Warm Up du Blip Assist ECU.

RÉGLAGES ET TUTORIELS PRO-TUNER-MODE

Il ne devrait pas être nécessaire d'entrer dans le mode Pro-Tuner sauf si vous souhaitez expérimenter les RÉGLAGES PAR DÉFAUT DE L'USINE. Il est possible d'améliorer la «sensation» du système Blip Assist en incrémentant et en décrémentant les PARAMÈTRES DE BASE en fonction d'une transmission particulière de véhicule ou de véhicule.

ATTENTION! Il ne devrait pas être nécessaire d'entrer dans le mode Pro-Tuner sauf si vous souhaitez expérimenter les RÉGLAGES PAR DÉFAUT DE L'USINE. Il est possible d'améliorer la «sensation» du système Blip Assist en incrémentant et en décrémentant les PARAMÈTRES DE BASE en fonction d'une transmission particulière de véhicule ou de véhicule.

Saisie du mode Pro-Tuner

Pour entrer `Pro-Tuner-Mode`, allumez l'allumage, puis dans les 20 premières secondes, déplacez le levier de vitesses dans une position de "déclencheur" où la LED d'état s'allume en vert VERT et maintenez cette position pendant 6 secondes jusqu'à ce que la LED d'état VERT Passe à ROUGE puis, lorsque vous relâchez le levier de vitesses, la LED d'état passe à clignoter ORANGE pour indiquer que vous avez entré `Pro-Mode Tuner`. Vous pouvez maintenant relâcher le levier de vitesses.

NOTE1: La durée de coupure par défaut est de 66 ms dans chaque bande RPM.

NOTE2: Le voyant d'état clignote sur ORANGE dans la section de force de déclenchement du capteur.

NOTE3: Le voyant d'état clignote sur VERT pour indiquer quelle bande RPM vous allez régler, il y a 5 bandes, 1 flash est égal à la Bande N° 1 du RPM, 2 clignotements sont égaux à RPM Bande n° 2 et ainsi de suite.

NOTE4: Le voyant d'état clignote en rouge dans chacune des bandes RPM pour indiquer la durée de la coupure, chaque flash augmente ou diminue la durée de coupure de 2 ms (millisecondes).

Tutoriel Pro-Tuner-Mode

Allez-y et entrez dans le mode Pro-Tuner, la LED d'état clignotera ORANGE 5 fois (réglage par défaut) La sensation du point de force de déclenchement du capteur est une chose personnelle pour le cavalier. Imaginez que vous souhaitez ressentir un peu plus de force sur le levier d'engrenage avant que l'accélérateur ne se produise. Augmentons un peu la force de déclenchement du capteur. Voir l'exemple 1.

Exemple



Action:

Déplacez le levier de vitesse à la position de déclenchement une fois, vous verrez que le voyant d'état passe momentanément à VERT lorsque le capteur est dans la position de déclenchement, puis relâchez l'engrenage levier. Vous pourrez maintenant compter 6 LED d'état ORANGE Clignote. Vous pouvez répéter cette action jusqu'à un maximum de 15 clignotements et revenir à un minimum de 1 flash. (15 flashes augmentent considérablement la force de déclenchement, 1 flash aura réduit la force de déclenchement).

Pour enregistrer le réglage de la force de déclenchement du capteur et passer à la section suivante, Interrompre la durée de la bande RPM n ° 1, maintenez le levier de vitesses dans la position de déclenchement du capteur, vous verrez le changement d'état LED à VERT tout en maintenant la position de déclenchement du capteur. Passera alors à ROUGE après 3 secondes, relâche le levier de vitesses à ce stade, puis tu verras la LED d'état clignotant VERT une fois pour indiquer que tu as la durée de rotation de l'accélérateur RPM Bande n ° 1. Vous verrez maintenant le flash d'état 10 fois pour indiquer la durée de défaillance par défaut. Voir l'exemple 2

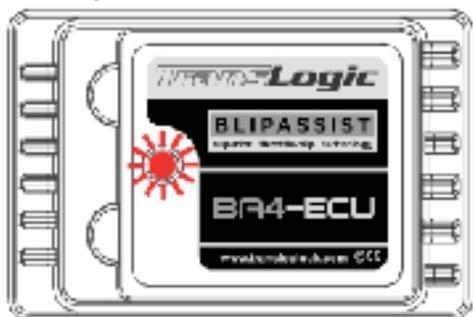
RPM Band#1	RPM Band#2	RPM Band#3	RPM Band#4	RPM Band#5
3000 to 5000	5000 to 7000	7000 to 9000	9000 to 11000	11000 +

Throttle Blip RPM bands (MT-09 and XSR900 models).

RPM Band#1	RPM Band#2	RPM Band#3	RPM Band#4	RPM Band#5
2500 to 4000	4000 to 5500	5500 to 7000	7000 to 8500	8500 +

Imaginez la durée de rotation de l'accélérateur dans RPM La bande n ° 1 se sent trop forte et le vélo semble pénétrer un peu vers l'avant lorsque vous réduisez le déclin, dans ce cas, nous diminuerons la durée de rotation de l'accélérateur à partir de la LED d'état 10 LED ROUGE par défaut. Avancez et faites cela, réduisez la durée de décharge de l'accélérateur jusqu'à 5 LED d'état ROUGE clignote. Voir l'exemple 2.

Exemple 2.



Action:

Déplacez le levier de vitesses à la position de déclenchement 15 fois, vous verrez que la LED d'état passe momentanément à VERT lorsque le capteur est en position de déclenchement, puis relâchez l'engrenage levier. Une fois que vous avez déplacé le levier de vitesse au point de déclenchement 15 fois, vous pourrez maintenant compter 5 LED d'état ROUGE clignotant. En faisant cela, vous aurez réduit la durée de rotation de l'accélérateur dans RPM Band # 1 par 10ms. (Rappelez-vous, chaque flash LED d'état RED vaut 2ms)

Pour sauvegarder la durée de rotation de l'accélérateur dans la bande n ° 1 de RPM et passer à la section suivante, la durée de rotation de l'accélérateur, la bande de vitesse n ° 2, maintenez le levier d'engrenage dans la position de déclenchement du capteur, vous verrez la LED passer à VERT en maintenant la Position de déclenchement du capteur, il passe ensuite à ROUGE après 3

secondes, relâche le levier de vitesses à ce point, puis vous verrez le déclencheur d'état DEL VERT deux fois pour indiquer que vous êtes dans la "durée de rotation de l'impulsion RPM Band # 2". Vous verrez maintenant le flash d'état 10 fois pour indiquer la durée par défaut de l'accélérateur. Voir l'exemple 3.

Imaginez la durée de rotation de l'accélérateur dans RPM La bande n ° 2 se sent trop faible et il n'y a pas de coupure audible de l'accélérateur et le vélo semble avoir du mal à descendre, dans ce cas, nous augmentons la durée de la vitesse d'accélération à partir de la LED d'état 10 LED ROUGE par défaut. Allons de l'avant et faisons cela, augmente la durée de rotation de l'accélérateur jusqu'à 14 LED d'état ROUGE clignote. Voir l'exemple 3.

Exemple 3.

Action:



Déplacez le levier de vitesse à la position de déclenchement 4 fois, vous verrez que la LED d'état passe momentanément à VERT lorsque le capteur est en position de déclenchement, puis relâchez l'engrenage levier. Une fois que vous avez déplacé le levier d'engrenage sur le point de déclenchement 4 fois, vous pourrez maintenant compter 14 LED d'état ROUGE clignotant. En faisant cela, vous aurez augmenté la durée de transfert de l'accélérateur dans RPM Band # 2 de 8 ms. (Rappelez-vous, chaque flash LED d'état RED vaut 2ms)

Pour sauvegarder la durée de rotation de l'accélérateur dans RPM Band # 2 et passer à la section suivante, la durée de rotation de l'accélérateur RPM Band # 3, maintenez le levier d'engrenage dans la position de déclenchement du capteur, vous verrez le changement de LED d'état à VERT en tenant le Position de déclenchement du capteur, il passe alors à ROUGE après 3 secondes, relâchez le levier de vitesses à ce stade, puis vous verrez le déclencheur d'état DEL VERT deux fois pour indiquer que vous êtes dans la "vitesse de rotation de l'impulsion RPM Bande n ° 3". Vous verrez maintenant le flash d'état 10 fois pour indiquer la durée par défaut de l'accélérateur.

Imaginons que vous êtes satisfait des durées d'impulsion de l'accélérateur dans RPM Band # 3 et des autres bandes de RPM restantes, vous avez maintenant eu l'occasion d'utiliser l'ECU de Blip Assist. Nous allons maintenant sauter chacune des autres bandes RPM et quitter Pro-Tuner-Mode. Voir l'exemple 4.

Exemple 4.

Action:



Déplacez et maintenez le levier d'engrenage dans la position de déclenchement du capteur, vous verrez le changement de LED d'état à VERT tout en maintenant la position de déclenchement du capteur, puis vous changerez en ROUGE après 3 secondes, relâchez le levier de vitesses puis répétez cette action jusqu'à Vous avez sauvegardé les paramètres dans la bande n ° 5 de RPM et vous constaterez que la LED d'état s'éteindra complètement, l'ECU d'assistance Blip est maintenant prêt à fonctionner.

OK, c'est le didacticiel Pro-Tuner-Mode terminé. Il pourrait s'écrouler un peu pour commencer, mais une fois que vous reconnaissez le protocole, il vous sera facile de naviguer dans le mode Pro-Tuner.

REMEMBER! Si la durée de la manette des gaz est trop longue dans les bandes RPM, vous pouvez essayer de raccourcir la durée. Si la durée de la marge d'accélération est trop courte et que le moteur tente

de basculer vers le prochain engrenage, il faudra prolonger légèrement la durée de l'accélérateur.

NOTE: Lorsque vous entrez au mode Pro-Tuner pour effectuer un ajustement, vous devrez parcourir chacune des étapes et quitter la bande de vitesse n ° 5 pour enregistrer les paramètres et les modifications effectués.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME BLIP ASSIST

1. Pour utiliser le système Blip Assist, assurez-vous que le levier de frein avant est tiré, puis faites un changement de vitesse complet et positif avec votre pied / main dans un sens de changement de vitesse sans utiliser l'embrayage ou le roulement de l'accélérateur
2. Soyez conscient que le levier d'engrenage doit retourner complètement à la position de repos avant que le système ne se réinitialise pour la prochaine sélection de vitesse.

REMEMBER Il n'y aura qu'un coup de gaz lorsque le levier de frein avant est tiré!

NOTE1: Le voyant d'état clignote à l'unisson avec le moteur chaque fois que le moteur tourne. Voir l'exemple 5.

NOTE2: La LED d'état s'allume en vert fixe lorsque le capteur DCS est en position de déclenchement, que le moteur tourne ou non tant que l'allumage est allumé et que l'ECU d'assistance Blip est alimenté. Voir exemple 6.

NOTE3: Il n'y aura pas de débit de l'accélérateur au-dessous du seuil minimum approximatif de 3000RPM ou le levier de frein avant ne soit pas introduit.

2. Pour activer la fonction Pit Lane Warm Up (PLWU) du système Blip Assist, le moteur doit fonctionner et à la vitesse de ralenti. Maintenez la touche PLWU enfoncée pendant 3 secondes, puis relâchez le bouton après quoi une séquence de 100 amortisseurs calculés commencera. Une fois la séquence terminée, le moteur reprendra les RPM inactifs normaux et le système sera prêt à fonctionner. *Vous pouvez répéter ce bouton pour appuyer sur si votre moteur nécessite une période d'échauffement prolongé.*

NOTE4: You can stop the Pit Lane Warm Up procedure at any time by simply switching off the ignition/power to the Blip Assist ECU.

ATTENTION! Si l'ECU de moto / véhicule a été "clignoté" pour incorporer un plus grand nombre Une carte d'accélération agressive, alors VOUS DEVEZ vous assurer que la carte d'accélérateur "stock" est opérationnelle lorsque la moto est en mouvement neutre, sinon le «blip» sera trop intense et entraînera le «revirement» du moteur pendant le réchauffement de Pit Lane lorsque La moto / véhicule est en équipement neutre.

Example 5.



Example 6.



TECHNICIANS INSTALLATION NOTES TO CUSTOMER

Notes to installer, please give details of where wiring has been run etc.

1. _____

2. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

11. _____

12. _____

13. _____

14. _____

15. _____

16. _____

17. _____

DÉPANNAGE

1. Pas de mise sous tension - Vérifiez les connexions incorrectes des bornes de la batterie, les fusibles soufflés, les mauvaises connexions négatives des bornes de la batterie. Vérifiez les fils coupés ou piégés.

2. Aucune activation de l'accélérateur - Vérifiez que Blip Assist fonctionne au-dessus d'environ 3000RPM. Vérifiez la connexion correcte des connecteurs de détection d'énergie Blip Assist et RPM et de leur alignement de fil de liaison gris associé. Vérifiez la sortie du capteur DCS. Vérifiez les fils coupés ou piégés. Vérifiez que les connecteurs Blip Assist n'ont pas été graissés car cela entraînera une mauvaise connexion électrique!

3. Le voyant du moteur apparaît - Vérifiez les fils coupés ou piégés. Veillez à ce que tous les fils soient éloignés des objets en mouvement.

4. Le moteur ne répond pas aux entrées d'accélérateur - Vérifiez les fils coupés ou piégés. Assurez-vous que tous les câbles sont éloignés des objets en mouvement, vérifiez que les connecteurs APS sont correctement connectés.

5. Pour d'autres problèmes: Contactez votre fournisseur / fournisseur ou Translogic Systems Ltd.

GENERAL PRODUCT WARRANTY AND SERVICING

Comme pour tout équipement technique de cette nature, il est fortement recommandé que les produits exposés tels que les capteurs Intellishift ECU, GP / DCS / LS soient maintenus propres et contrôlés régulièrement. Ces unités doivent être nettoyées en enlevant l'excès de poussière avec un chiffon ou une petite brosse en nylon. **ÉVITER D'UTILISER UN JET WASH DANS LA VICTIME DE CES UNITÉS**

1. Ce système Translogic Blip Assist est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat, contre tout défaut de matériaux ou de fabrication.
2. Si un défaut devait survenir pendant la période de garantie, le produit devrait être retourné à Translogic Systems Ltd (voir adresse) ou, en variante, au lieu d'achat ainsi qu'une preuve d'achat. Cette garantie ne couvre pas les frais d'expédition de retour.
3. Translogic Systems Ltd examinera le produit et, s'il est jugé défectueux en raison de matériaux défectueux ou une mauvaise fabrication, sans frais, réparera ou remplacera le produit à sa discrétion.
4. Si le produit couvert par cette garantie est endommagé en raison d'accidents, d'une mauvaise utilisation, d'une modification ou d'une réparation non autorisée, d'un raccourcissement des câbles, d'un joint étanche aux intempéries dû à la flexion / retrait du câble ou aux connexions électriques incorrectes, cette garantie devient nulle.
5. Cette garantie est personnelle pour l'acheteur et n'est pas transférable.
6. Les produits ne doivent pas être retournés à Translogic Systems Ltd sans autorisation préalable de email. Les articles retournés doivent être emballés avec précaution pour éviter tout dommage en cours de transit. Veuillez inclure les détails de la faute avec votre nom, votre adresse et vos numéros de téléphone de contact